



TRIGÉSIMO DOMINGO
DEL TIEMPO ORDINARIO
27 DE OCTUBRE 2024

Rev. Msgr. Walter R. Rossi, Rector
Rev. Msgr. Vito A. Buonanno
Rev. Ismael N. Ayala
Rev. Raymond A. Lebrun, O.M.I.

Deacon Joseph Pak
Deacon Timothy Wolfkill
Deacon Yannick Allepot

ORDINARIO DE LA MISA

RITOS INICIALES

CANTO DE ENTRADA

A - lé - gre - se el co - ra - zón
de los que bus - can al Se - ñor.

ACTO PENITENCIAL

Todos: Yo confieso ante Dios todopoderoso
y ante ustedes, hermanos, que he pecado mucho
de pensamiento, palabra, obra y omisión.
Por mi culpa, por mi culpa, por mi gran culpa.
Por eso ruego a santa María, siempre Virgen,
a los ángeles, a los santos y a ustedes, hermanos,
que intercedan por mí ante Dios, nuestro Señor.

Celebrante: Dios todopoderoso tenga misericordia de nosotros,
perdone nuestros pecados y nos lleve a la vida eterna.

Todos: Amén.

KYRIE

Se - ñor, ten pie - dad. Se - ñor, ten pie - dad. Cri - sto, ten pie - dad. Cri - sto, ten pie -
dad. Se - ñor, ten pie - dad. Se - ñor, ten pie - dad.

GLORIA



Glo-ria a Dios en el cie - lo, y en la tie-rra paz
a los hom - bres que a - ma el Se - ñor.

ORACIÓN COLECTA

LITURGIA DE LA PALABRA

PRIMERA LECTURA

Jeremías 31:7-9

SALMO RESPONSORIAL

Salmo 125:1-2ab, 2cd-3, 4-5, 6



Gran-des co-sas has he-cho por no - so - tros, Se - ñor.

SEGUNDA LECTURA

Hebreos 5:1-6

ACLAMACIÓN ANTES DEL EVANGELIO

II Timoteo 1:10



A - le - lu - ya, a - le - lu - ya, a - le - lu - ya!

Jesucristo, nuestro salvador, ha vencido la muerte
y ha hecho resplandecer la vida por medio del Evangelio.

EVANGELIO

Marcos 10:46-52

HOMILÍA

PROFESIÓN DE FE

Creo en un solo Dios,
Padre todopoderoso,
Creador del cielo y de la tierra,
de todo lo visible y lo invisible.

Creo en un solo Señor, Jesucristo,
Hijo único de Dios,
nacido del Padre antes de todos los siglos:
Dios de Dios, Luz de Luz,
Dios verdadero de Dios verdadero, engendrado, no creado,
de la misma naturaleza del Padre,
por quien todo fue hecho;
que por nosotros los hombres,
y por nuestra salvación bajó del cielo,

*(En las palabras que siguen, hasta se hizo hombre,
todos se inclinan)*

y por obra del Espíritu Santo
se encarnó de María, la Virgen, y se hizo hombre;

y por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato:
padeció y fue sepultado,
y resucitó al tercer día, según las Escrituras,
y subió al cielo, y está sentado a la derecha del Padre;
y de nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos,
y su reino no tendrá fin.

Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida,
que procede del Padre y del Hijo,
que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria,
y que habló por los profetas.

Creo en la Iglesia, que es una, santa, católica, y apostólica.
Confieso que hay un solo bautismo para el perdón de los pecados.
Espero la resurrección de los muertos
y la vida del mundo futuro. Amén.

ORACIÓN DE LOS FIELES Respondamos: Señor, escucha nuestra oración.

LITURGIA EUCARÍSTICA

PREPARACIÓN DEL ALTAR



1. ¿Quién es e - se que ca - mi - na en las a - guas?
2. ¿Quién es e - se que los ma - res o - be - de - cen?
3. ¿Quién es e - se que a no - so - tros ha lle - ga - do?



- ¿Quién es e - se que a los sor - dos ha - ce o - ír?
- ¿Quién es e - se que a los mu - dos ha - ce ha - blar?
- ¿Quién es é - se, Sal - va - dor y Re - den - tor?

¿Quién es e-se que a los muer-tos re - su - ci-ta?
 ¿Quién es e-se que da paz al al-ma he - ri-da
 ¿Quién es e-se que su Es - pí - ri - tu nos de-ja

¿Quién es e - se que su nom-bre quie-ro o - ír?
 y pe - ca-dos con su muer-te per - do - nó?
 y trans-for-ma nues-tra vi - da con su a-mor?

Es Je-sús, es Je-sús, Dios y hom-bre que nos

guí - a con su luz. 1. luz. 2.

PREFACIO

PLEGARIA EUCARÍSTICA

San-to, san-to, san-to es el Se - ñor, Dios del u - ni - ver - so.

Lle - nos es - tán el cie-lo y la tie-rra de tu glo - ria.

Ho - san-na en el cie - lo. Ben-di - to el que vie - ne en

nom-bre del Se - ñor. Ho - san-na en el cie - lo.

ACLAMACIÓN CONMEMORATIVA

Ca-da vez que co-me-mos de es-te pan y be-be-mos de es-te

cá-liz, a-nun-cia - mos tu muer - te, Se - ñor, has-ta que vuel-vas.

GRAN AMÉN

A - mén, a - mén, a - mén.

The musical notation for 'GRAN AMÉN' is written on a single staff in treble clef with a key signature of one sharp (F#). It begins in 4/4 time, then changes to 3/4, and finally to 2/4. The melody consists of eighth and quarter notes, with some notes beamed together.

RITO DE LA COMUNIÓN

ORACIÓN DEL SEÑOR

SALUDO DE LA PAZ

FRACCIÓN DEL PAN

Cor - de-ro de Dios, que qui-tas el pec - ca-do del mun-do, ten pie-
dad de no-so - tros. Cor - tros. Cor - de - ro de Dios, que
qui-tas el pec - ca - do del mun-do, da - nos la paz.

The musical notation for 'FRACCIÓN DEL PAN' is written on three staves in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The first staff is in 2/4 time, the second in 3/4, and the third in 2/4. The melody is simple and rhythmic, with some notes beamed together. There are two first endings (1.) and one second ending (2.) indicated by brackets and numbers above the notes.

COMUNIÓN

El Se - ñor es mi a - la - ban - za
en la gran a - sam - ble - a.

The musical notation for 'COMUNIÓN' is written on two staves in treble clef with a key signature of one flat (Bb). The first staff is in 2/4 time, and the second is in 3/4. The melody is simple and rhythmic, with some notes beamed together.

ORACIÓN DESPUÉS DE LA COMUNIÓN

BENDICIÓN Y DESPEDIDA

CANTO DE SALIDA



1. Can - te - mos al Se - ñor un him - no de_a - le -
2. Can - te - mos al Se - ñor un him - no de_a - la -

grí - a, Un cán - ti - co de_a - mor al na -
ban - za Que_ex - pre - se nues - tro_a - mor, nues - tra

cer el nue - vo dí - a. Él hi - zo_el cie - lo,_el
fe y nues - tra_es - pe - ran - za. To - da la cre - a -

mar, el sol y las es - tre - llas, y vio en e - llos bon -
ción pre - go - na su gran - de - za. A - sí nues - tro can -

dad, pues sus o - bras e - ran be - llas.
tar va_a - nun - cian - do su be - lle - za.

¡A - le - lu - ya! ¡A - le - lu - ya! ¡Can -

te - mos al Se - ñor! ¡A - le - lu - ya!



BASÍLICA DEL SANTUARIO NACIONAL DE LA INMACULADA CONCEPCIÓN
400 Michigan Avenue, NE • Washington, DC 20017-1566
(202) 526-8300 • www.nationalshrine.com/espanol



Peter J. Latona, D.M.A., Director de Música
Benjamin J. LaPrairie, M.M., Director Asociado de Música
Andrew Vu, M.M., Director Asistente de Música
Robert Grogan, D.M.A., Organista y Carillonneur, Emeritus

Ministros de Liturgia de la Basílica del Santuario Nacional
Caballeros de Colón, Colaboradores de la Basílica del Santuario Nacional
Hermanas Servidoras de María Inmaculada, Sacristanes de la Basílica del Santuario Nacional

*Le pedimos que nos ayuden a preservar una atmósfera de reverencia
apagando sus teléfonos celulares y
otros dispositivos electrónicos mientras permanezcan en la Basílica.*

Tiendas del Santuario Nacional: Librería Religiosa y Tienda de Regalos
están ubicadas en las entradas del nivel inferior a los lados de la Cafetería.

RECONOCIMIENTOS

La Basílica del Santuario Nacional de la Inmaculada Concepción reconoce con gratitud a los siguientes poseedores de propiedad literaria cuyos materiales han sido empleados en este boletín de culto: *Entrado* © 2021, Benjamin LaPrairie. *Salmo Responsorial* © 2015, Benjamin LaPrairie. *Aclamación antes del Evangelio* © 2001, Francisco Palazón. *Gloria* © Francisco Palazón. *Preparación Tradicional. Kyrie, Santo, Aclamación Conmemorativa, Gran Amén, Cordero de Dios*, © 2015, 2017, 2019, 2020, 2021 Benjamin LaPrairie. *Comunión* © 1999, Juan Aragonés. *Salida* © 1976, Carlos Rosas. Los materiales registrados reimprimos con permiso bajo Onelicense.net #A-701285 y OCP licencia 612833. Derechos reservados.